



billerbeck
SCHLAFKULTUR SEIT 1921



ORGANIC

Qualitäts-Duvets und -Kissen
Duvets et oreillers de grande qualité

Neues ORGANIC-Sortiment von billerbeck

Immer mehr Menschen in unserer Gesellschaft legen besonderen Wert auf eine naturbewusste Lebensweise.

Nachhaltigkeit, Umweltorientierung und Schonung der natürlichen Ressourcen sind entscheidende Prinzipien, die sich zunehmend in vielen Lebensbereichen wie Mobilität, Ernährung und Lifestyle wiederfinden.

Für diese besonders naturorientierten Konsumentinnen und Konsumenten hat billerbeck das ORGANIC-Segment entwickelt, das aus nachhaltig produzierten Bettwaren besteht. billerbeck ORGANIC steht für eine natürliche und gleichzeitig erholungsfördernde Schlafkultur. Um diesen Anspruch von billerbeck zusätzlich zu unterstreichen, sind die Produkte aus dem ORGANIC-Sortiment mit dem anerkannten GOTS-Standard zertifiziert.

billerbeck ORGANIC bietet ein komplettes Bettwarensortiment aus natürlichen Materialien. Die Duvets, Kissen, Nackenstützkissen und Topper sind fair und nachhaltig hergestellt. Gleichzeitig überzeugen sie durch die typische billerbeck-Qualität aus ausgewählten Spitzen-Materialien – für einen tiefen und erholsamen Schlaf.

Mit billerbeck ORGANIC konnte ein in dieser Art einzigartiges Sortiment entwickelt werden, das für eine natürliche und gleichzeitig erholungsfördernde Schlafkultur steht – so wie es eine immer weiter wachsende Kundengruppe wünscht.



Nouvel assortiment ORGANIC de billerbeck

Toujours plus de personnes dans notre société accordent une importance particulière à une manière de vivre soucieuse de la nature.



Développement durable, orientation environnementale et ménagement des ressources naturelles sont à cet effet des principes déterminants, qui sont pris en compte de façon accrue dans de nombreux domaines, comme la mobilité, l'alimentation et le style de vie.

Pour ces consommatrices et consommateurs particulièrement sensibles à cette prise de conscience, billerbeck a conçu le segment ORGANIC, dont la production des articles de literie repose sur le développement durable. billerbeck ORGANIC s'impose comme une culture de sommeil naturelle et qui, en même temps, est bénéfique au bon repos. Pour appuyer et souligner cet effort de la part de billerbeck, les articles de l'assortiment ORGANIC sont soumis à la certification du standard GOTS reconnu.

L'assortiment billerbeck ORGANIC offre une gamme complète d'articles de literie en matières naturelles. Les duvets, oreillers, coussins appuis-nuque et toppers sont fabriqués dans le respect de l'environnement et le développement durable. Par ailleurs, ils sont appréciés pour la qualité typique billerbeck avec des matières sélectionnées parmi les meilleures – pour un sommeil profond et reposant.

Avec billerbeck ORGANIC, il a été possible de développer dans ce genre un assortiment particulier, spécifiquement conçu pour une culture de sommeil naturelle et en même temps bénéfique au bon repos – comme le souhaite une catégorie de clients toujours plus nombreux.

Das gesamte Sortiment ist GOTS zertifiziert

Beim neuen ORGANIC-Sortiment für natürliche Bettwaren setzt billerbeck auf GOTS als unabhängiges, anerkanntes Nachhaltigkeits- und Bio-Label.

Alle Produkte des billerbeck ORGANIC-Sortiments sind mit dem international anerkannten GOTS Label zertifiziert.

Der Global Organic Textile Standard (GOTS) ist ein weltweit führendes Label für die Verarbeitung von Textilien aus biologisch erzeugten Naturmaterialien. GOTS definiert detailliert die umwelttechnischen Anforderungen bei der gesamten textilen Produktion.

Die Qualitätssicherung erfolgt durch eine unabhängige Zertifizierung der gesamten Textillieferkette. Dadurch wird die nachhaltige Herstellung von Bettwaren – vom Rohstoff bis zur Verpackung – gewährleistet.

Zudem definiert GOTS massgebliche Sozialkriterien, die von den teilnehmenden Unternehmen bewusst eingehalten und gelebt werden.

Nachhaltigkeit und Umweltorientierung sind Werte, mit denen sich billerbeck identifiziert. Auf dieser Basis wurde das neue ORGANIC-Sortiment entwickelt, das in einer ressourcenschonenden Produktion hergestellt wird.

Tout l'assortiment est certifié GOTS

Pour le nouvel assortiment ORGANIC d'articles de literie naturels, billerbeck se réfère au GOTS, comme label bio indépendant et reconnu de développement durable.

Tous les produits de l'assortiment billerbeck ORGANIC sont certifiés avec le label GOTS internationalement reconnu.

Le Global Organic Textile Standard (GOTS) est un label faitier mondialement reconnu pour la fabrication de textiles à base de matières naturelles produites de manière biologique. GOTS définit exactement les exigences techniques environnementales pour l'ensemble de la production textile.

L'assurance-qualité est garantie par une certification indépendante pour toute la filière du textile. Ainsi, la production conforme au développement durable des articles de literie est assurée depuis la matière première jusqu'au conditionnement.

En outre, GOTS définit d'une manière déterminante les critères sociaux, qui doivent être impérativement respectés et dûment mis en pratique par les entreprises impliquées dans le processus de fabrication.

Le développement durable et l'orientation environnementale sont des valeurs, auxquelles billerbeck s'identifie. C'est sur cette base que le nouvel assortiment ORGANIC a été développé et il est produit avec un ménagement conscient des ressources.



Ökologische und rückverfolgbare Rohstoffe

Daunen- und Federnprodukte

Die für unsere ORGANIC-Produkte verwendeten Daunen und Federn stammen von GOTS-zertifizierten Zuchtbetrieben aus kontrolliert biologischer Tierhaltung.

Daunen zeichnen sich durch eine hervorragende Isolierfähigkeit und Atmungsaktivität im Verhältnis zu ihrem leichten Gewicht aus. Trotz modernster Technologie konnte bisher kein Material entwickelt werden, das diese Eigenschaften in gleicher Qualität erfüllt und darüber hinaus auch noch vollständig biologisch abbaubar ist.

Vor dem Abfüllen werden die Daunen und Federn mehrmals gründlich gewaschen und unterlaufen strengen, hygienischen Kontrollen.

Diese hochwertigen Duvets und Kissen werden im Produktionsbetrieb von billerbeck Schweiz AG hergestellt. Die strenge Qualitätskontrolle erfolgt lückenlos nach Schweizer Kriterien.



Naturfaserprodukte

Hochwertige, natürliche Faserprodukte gelten als gute Alternative zu Bettwaren aus Daunen und Federn. Bei diesen ORGANIC-Produkten setzen wir auf Woll- und Baumwollfasern aus biologisch kontrolliertem Anbau. Es werden nur nachwachsende und organische Materialien verwendet.

Von der Wiege zur Wiege

Als Differenzierung zum konventionellen Recycling bleibt die Qualität der Rohstoffe über mehrere Produktlebenszyklen erhalten und es werden ausschließlich „als sicher bewertete Chemikalien“ eingesetzt. Die Produktionsverfahren, der Gebrauch und die Wiederverwertung der Produkte werden nach dem Modell gestaltet, die Qualität der Rohstoffe über mehrere Lebenszyklen zu erhalten.

Das bedeutet: Kein Abfall, alles ist zugleich Nährstoff.



Matières premières écologiques avec traçabilité

Produits en flocon de duvet et en plumes

Pour nos produits ORGANIC, les flocons de duvets et les plumes utilisés proviennent d'élevages biologiques contrôlés, certifiés GOTS.

Les flocons de duvet se distinguent par leur remarquable capacité d'isolation et d'aération par rapport à leur poids ultra-léger. Malgré la technologie la plus moderne, il n'a pas été possible jusqu'à présent de développer une matière, qui possède ces propriétés avec le même niveau de qualité et qui, de surcroît, soit entièrement biodégradable.

Avant le remplissage des duvets, les flocons et les plumes subissent plusieurs lavages intenses et sont soumis à des contrôles hygiéniques rigoureux. Ces duvets et oreillers de haute qualité sont fabriqués en Suisse, dans les ateliers de la manufacture de billerbeck Suisse SA à Fischbach-Göslikon. Le contrôle strict de la qualité se fait sans faille selon des critères suisses.

Produits en fibres naturelles

Les produits naturels de haute qualité en fibres s'imposent comme alternative équivalente aux articles de literie en flocons de duvet. Pour ces produits ORGANIC, nous utilisons des fibres de laine et de coton de culture biologique contrôlée. Seules des matières organiques renouvelables sont utilisées.

Du berceau au berceau

En revanche, en opposition au recyclage conventionnel, la qualité des matières premières est maintenue au travers de multiples cycles de vie des produits. Seuls des produits chimiques évalués et sûrs sont utilisés.

En effet, le développement, la production et l'utilisation des produits sont conçus selon la méthode afin de maintenir la qualité des matières premières à travers plusieurs cycles de vie.

Ce qui signifie: pas de déchets, tout est nutriment.

Die hohe Schule der Duvetkunst

Für die Bezüge der billerbeck ORGANIC-Produkte verwenden wir ausschliesslich Bio-Baumwollgewebe, das nach GOTS zertifiziert ist. Dieses Gewebe besteht aus 100% biologisch, kontrollierter Baumwolle, die umweltfreundlich, ohne Pestizide oder Kunstdünger angebaut, und von Hand gepflückt wurde.



Bei einzelnen Kissen setzt billerbeck auf einen nachhaltigen und sehr gut waschbaren Bezug mit Hotelverschluss – also ohne Reissverschluss oder Knöpfe.

Die Kombination zwischen Inhalt und Bezug ist die höhere Schule der Duvetkunst.

Hochwertige Duvets und Kissen beeinflussen guten Schlaf massgeblich. Und der gute Schlaf ist die Voraussetzung für hohe Lebensqualität.

La haute règle de l'art

Pour les enveloppes des articles de literie billerbeck ORGANIC, nous utilisons exclusivement du tissu de coton bio, qui est certifié GOTS. Ce tissu se compose à 100% de coton biologique contrôlé, qui est cultivé conformément à la protection de l'environnement, sans pesticide ni engrais de synthèse, et qui est récolté à la main.

Pour oreillers individuels billerbeck opte pour une enveloppe de développement durable et très facile à laver avec fermeture typique d'hôtel – donc sans fermeture-éclair ni boutons-pressions.

La combinaison entre le contenu et l'enveloppe relève du plus grand art en matière de production de duvets.

Les duvets et oreillers de haute qualité contribuent largement au bon sommeil. Et le bon sommeil est une condition indispensable à une haute qualité de vie.



Auch bei der ORGANIC-Trage-tasche, in der alle Produkte geliefert werden, verzichten wir auf tierische Materialien; diese ist komplett kompostierbar.

Egalement pour le cabas-valise ORGANIC, dans lequel nos articles sont fournis, nous renonçons à toutes matières d'origine animale. Notre cabas-valise est entièrement compostable.



ORGANIC Duvets und Kissen mit Daunenfüllung für einen himmlischen Schlaf.

Die Daunen-Duvets vermitteln mit ihrer zärtlichen Leichtigkeit Schlafgenuss vom Feinsten. In den Stoff auf Stoff gesteppten Karos kann die Füllung nicht verrutschen und bleibt immer schön gleichmässig verteilt. Die Kopfkissen sind angenehm weich und behalten ihre Spannkraft während langer Zeit.

ORGANIC Duvets et oreillers avec remplissage de flocon de duvet pour un céleste sommeil.

Les duvets en flocons de duvet sont appréciés pour leur suave légèreté pour un sommeil tout en douceur et en finesse. Retenu entre les carreaux piqués tissu contre tissu, le contenu ne peut pas se déplacer et reste ainsi toujours bien réparti. Tous les oreillers sont doux moelleux et gardent longtemps leur capacité de soutien.



Füllung: 90% neue, reine, europäische, grossflockige Gänsedaunen, weiss, 10% Federchen, VSB-Norm. Aus kontrolliert biologischer Tierhaltung (kbT). GOTS zertifiziert. Garantiert kein Lebendrupf.
Bezug: 100% Baumwolle, aus kontrolliert biologischem Anbau (kbA). GOTS zertifiziert. Mit natürlichem Milbenschutz NOMITE®.

Remplissage: 90% pur duvet d'oie européenne, neuf, à gros flocons, blanc, 10% plumettes, norme VSB. En provenance d'élevage biologique contrôlé. Certifié GOTS. Garanti sans plumaison à vif.
Enveloppe: 100% coton, de culture biologique contrôlée. Certifié GOTS. Avec protection naturelle contre les acariens NOMITE®.

ORGANIC GOOSE 4-Saisons	Grösse cm Dimensions cm	Anzahl Karos Nombre de carreaux	Füllgewicht g Poids du contenu g	Verkaufspreis CHF Prix de vente CHF
	160 x 210	10 x 13 / 7 x 9	260 / 450	1190.-
	160 x 240	10 x 15 / 7 x 10	300 / 520	1390.-
	200 x 210	12 x 13 / 8 x 9	330 / 560	1490.-
	240 x 240	15 x 15 / 10 x 10	450 / 770	1990.-

Das leichte Sommerduvet in kleine Karos abgesteppt. Das wärmere für Frühling und Herbst in grosse Karos abgesteppt. Beide lassen sich zu einem kuschelig-warmen Winterduvet zusammenknöpfen.

Le duvet d'été léger piqué en petits carreaux. Le duvet plus chaud pour le printemps et l'automne piqué en grands carreaux. Les deux apposés l'un à l'autre par boutons-pression pour un duvet d'hiver chaud et moelleux.

ORGANIC GOOSE Cosy	Grösse cm Dimensions cm	Anzahl Karos Nombre de carreaux	Füllgewicht g Poids du contenu g	Verkaufspreis CHF Prix de vente CHF
	160 x 210	4 x 5	750	990.-
	160 x 240	4 x 6	860	1140.-
	200 x 210	5 x 5	940	1240.-
	240 x 240	6 x 6	1290	1690.-

Mehr Wärme und kuscheliges Volumen für kalte Nächte. Durchgesteppte Karos verhindern das Verrutschen des Inhaltes.

Chaud et plus de volume moelleux pour des nuits froides. Les carreaux piqués tissu contre tissu maintiennent le contenu toujours en épaisseur régulière.






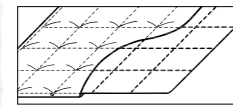
Füllung: 90% neue, reine, europäische, grossflockige Gänse- daunen, weiss, 10% Federchen, VSB-Norm. Aus kontrolliert biologischer Tierhaltung (kbT). GOTS zertifiziert. Garantiert kein Lebendrupf.

Bezug: 100% Baumwolle, aus kontrolliert biologischem Anbau (kbA). GOTS zertifiziert. Mit natürlichem Milbenschutz NOMITE®.

Remplissage: 90% pur duvet d'oie européenne, neuf, à gros flocons, blanc, 10% plumettes, norme VSB. En provenance d'élevage biologique contrôlé. Certifié GOTS. Garanti sans plumaison à vif.


Enveloppe: 100% coton, de culture biologique contrôlée. Certifié GOTS. Avec protection naturelle contre les acariens NOMITE®.

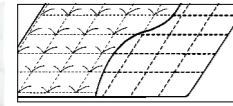
ORGANIC GOOSE Medium	Grösse cm Dimensions cm	Anzahl Karos Nombre de carreaux	Füllgewicht g Poids du contenu g	Verkaufspreis CHF Prix de vente CHF
	160 x 210	5 x 7	600	790.-
	160 x 240	5 x 8	690	890.-
	200 x 210	6 x 7	750	990.-
	240 x 240	8 x 8	1030	1390.-



Wärmepunkte:
Points de chaleur:
●●●○○


Die richtige Wärme für das ganze Jahr. Durchgesteppte Karos verhindern das Verrutschen des Inhaltes. Chaleur douillette toute l'année. Les carreaux piqués tissu contre tissu maintiennent le contenu toujours en épaisseur régulière.

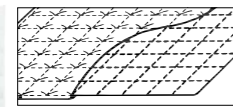
ORGANIC GOOSE Light	Grösse cm Dimensions cm	Anzahl Karos Nombre de carreaux	Füllgewicht g Poids du contenu g	Verkaufspreis CHF Prix de vente CHF
	160 x 210	7 x 9	450	740.-
	160 x 240	7 x 10	520	790.-
	200 x 210	8 x 9	560	890.-
	240 x 240	10 x 10	770	1290.-



Wärmepunkte:
Points de chaleur:
●●○○○

Leicht und doch kuschelig. Durchgesteppte Karos verhindern das Verrutschen des Inhaltes. Léger et moelleux. Les carreaux piqués tissu contre tissu maintiennent le contenu toujours en épaisseur régulière.

ORGANIC GOOSE Superlight	Grösse cm Dimensions cm	Anzahl Karos Nombre de carreaux	Füllgewicht g Poids du contenu g	Verkaufspreis CHF Prix de vente CHF
	160 x 210	10 x 13	260	640.-
	160 x 240	10 x 15	300	690.-
	200 x 210	12 x 13	330	790.-
	240 x 240	15 x 15	450	1190.-



Wärmepunkte:
Points de chaleur:
●○○○○


Das federleichte Sommerduvet. Durchgesteppte Karos verhindern das Verrutschen des Inhaltes. Duvet d'été extra-léger et agréable. Les carreaux piqués tissu contre tissu maintiennent le contenu toujours en épaisseur régulière.

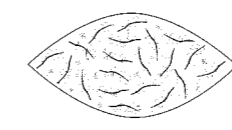
Füllung: 80% neue, reine, europäische Gänsefederchen, weiss, 20% neue, reine, europäische Gänse- daunen, weiss, VSB-Norm. Aus kontrolliert biologischer Tierhaltung (kbT). GOTS zertifiziert. Garantiert kein Lebendrupf.

Bezug: 100% Baumwolle, aus kontrolliert biologischem Anbau (kbA). GOTS zertifiziert. Mit natürlichem Milbenschutz NOMITE®.

Remplissage: 80% pures plumettes d'oie européenne, neuves, blanches, 20% pur duvet d'oie européenne, neuf, blanc, norme VSB. En provenance d'élevage biologique contrôlé. Certifié GOTS. Garanti sans plumaison à vif.

Enveloppe: 100% coton, de culture biologique contrôlée. Certifié GOTS. Avec protection naturelle contre les acariens NOMITE®.

ORGANIC GOOSE Medium	Grösse cm Dimensions cm	Füllgewicht g Poids du contenu g	Verkaufspreis CHF Prix de vente CHF
	50 x 70	590	119.-
	65 x 65	720	139.-
	65 x 100	1100	169.-



Stützkraft:
Soutien:  mittel
moyen


Angenehm weich.
Agréablement moelleux.

Füllung: **Aussen:** 90% neue, reine, europäische, grossflockige Gänse- daunen, weiss, 10% Federchen. **Innen:** 100% neue, reine Gänsefederchen, weiss, VSB-Norm. Aus kontrolliert biologischer Tierhaltung (kbT). GOTS zertifiziert. Garantiert kein Lebendrupf.

Bezug: 100% Baumwolle, aus kontrolliert biologischem Anbau (kbA). GOTS zertifiziert. Mit natürlichem Milbenschutz NOMITE®.

Remplissage: Extérieur: 90% pur duvet d'oie européenne, neuf, à gros flocons, blanc, 10% plumettes. **Intérieur:** 100% pures plumettes d'oie, neuves, blanches, norme VSB. En provenance d'élevage biologique contrôlé. Certifié GOTS. Garanti sans plumaison à vif.

Enveloppe: 100% coton, de culture biologique contrôlée. Certifié GOTS. Avec protection naturelle contre les acariens NOMITE®.

ORGANIC GOOSE Soft	Grösse cm Dimensions cm	Füllgewicht g Poids du contenu g	Verkaufspreis CHF Prix de vente CHF
	50 x 70	110 / 510	149.-
	65 x 65	130 / 620	169.-
	65 x 100	200 / 950	219.-



Stützkraft:
Soutien:  weich
mou

Dreikammer-Kissen – stützkräftig und weich.
Oreiller à trois compartiments – fort soutien et douceur à la fois.





ORGANIC Duvets und Kissen mit Naturfaserfüllung für einen natürlichen Schlafgenuss.

Die Vielfalt der Natur bietet Schlafgenuss pur. Die sehr gut klimaregulierenden Naturfaser-Duvets sorgen für ein hautfreundliches, angenehmes Schlafklima und verwöhnen Ihre Sinne. Sie spüren den Unterschied, geniessen die Natürlichkeit und fühlen sich einfach wohl. Die Kopfkissen sind sehr strapazierbar und behalten ihre Spannkraft während langer Zeit.


ORGANIC Duvets et oreillers avec remplissage en fibres de la nature pour le plaisir naturel du sommeil.

La diversité de la nature procure du plaisir à dormir à l'état pur. Les duvets en fibres naturelles, très bons régulateurs thermiques, confèrent un climat de lit agréable et sec et séduit vos sens. Vous percevez la différence et vous appréciez le naturel en vous sentant simplement à l'aise. Les oreillers sont très résistants et conservent leur fermeté durant longtemps.




Füllung: 100% Schafschurwolle. Aus kontrolliert biologischer Tierhaltung (kbT). GOTS zertifiziert.
Bezug: 100% Baumwolle, Soft-Batist, aus kontrolliert biologischem Anbau (kbA). GOTS zertifiziert.


Remplissage: 100% laine vierge de mouton. En provenance d'élevage biologique contrôlé. Certifié GOTS.
Enveloppe: 100% coton, Batiste soft, culture biologique contrôlée. Certifié GOTS.

ORGANIC WOOL Duo	Grösse cm Dimensions cm	Füllgewicht g Poids du contenu g	Verkaufspreis CHF Prix de vente CHF
 <p>Wärmepunkte: Points de chaleur: ●●●○○</p>	160 x 210	1700	449.-
	160 x 240	1900	499.-
	200 x 210	2100	549.-
	240 x 240	2900	649.-

Mehr Wärme und kuscheliges Volumen für kalte Nächte. Grosse Schrägkaros mit 2 Randrollen.
Chaud et plus de volume moelleux pour des nuits froides. Grands carreaux en biais avec 2 bourrelets latéraux.

ORGANIC WOOL Uno	Grösse cm Dimensions cm	Füllgewicht g Poids du contenu g	Verkaufspreis CHF Prix de vente CHF
 <p>Wärmepunkte: Points de chaleur: ●●○○○</p>	160 x 210	1200	399.-
	160 x 240	1380	449.-
	200 x 210	1500	499.-
	240 x 240	2100	599.-

Die richtige Wärme für das ganze Jahr. Grosse Schrägkaros mit 2 Randrollen.
Chaleur douillette toute l'année. Grands carreaux en biais avec 2 bourrelets latéraux.

ORGANIC WOOL Light	Grösse cm Dimensions cm	Füllgewicht g Poids du contenu g	Verkaufspreis CHF Prix de vente CHF
 <p>Wärmepunkte: Points de chaleur: ●○○○○</p>	160 x 210	700	379.-
	160 x 240	800	419.-
	200 x 210	900	469.-
	240 x 240	1200	549.-

Das leichte Sommerduvet. Octabelsteppung mit 2 Randrollen.
Duvet d'été extra-léger et agréable. Piquage en octogonal avec 2 bourrelets latéraux.



Pflege / Entretien





Füllung: 100% Schafschurwolle.
Aus kontrolliert biologischer Tierhaltung (kbT).
GOTS zertifiziert.

Bezug: Oberseite: 100% Baumwolle, Soft-Batist.
Unterseite: 100% Baumwolle, Jersey.
Aus kontrolliert biologischem Anbau (kbA).
GOTS zertifiziert.

Remplissage: 100% laine vierge de mouton.
En provenance d'élevage biologique contrôlé.
Certifié GOTS.

Enveloppe: Face supérieure: 100% coton, Batiste soft.
Face inférieure: 100% coton, jersey.
Culture biologique contrôlée.
Certifié GOTS.

ORGANIC LANA Duo	Grösse cm Dimensions cm	Füllgewicht g Poids du contenu g	Verkaufspreis CHF Prix de vente CHF
	160 x 210	1700	399.-
	160 x 240	1900	449.-
	200 x 210	2100	499.-

Wärmepunkte:
Points de chaleur:
●●●○○

Mehr Wärme und kuscheliges Volumen für kalte Nächte.
Längskaros mit 1 Randrolle.
Chaud et plus de volume moelleux pour des nuits froides.
Carreaux en long avec 1 bourrelet latéral.

ORGANIC LANA Uno	Grösse cm Dimensions cm	Füllgewicht g Poids du contenu g	Verkaufspreis CHF Prix de vente CHF
	160 x 210	1200	349.-
	160 x 240	1380	399.-
	200 x 210	1500	449.-

Wärmepunkte:
Points de chaleur:
●●○○○

Die richtige Wärme für das ganze Jahr.
Längskaros mit 1 Randrolle.
Chaleur douillette toute l'année.
Carreaux en long avec 1 bourrelet latéral.

ORGANIC LANA Light	Grösse cm Dimensions cm	Füllgewicht g Poids du contenu g	Verkaufspreis CHF Prix de vente CHF
	160 x 210	700	329.-
	160 x 240	800	379.-
	200 x 210	900	429.-

Wärmepunkte:
Points de chaleur:
●○○○○

Das leichte Sommerduvet.
Längskaros mit 1 Randrolle.
Duvet d'été extra-léger et agréable.
Carreaux en long avec 1 bourrelet latéral.



Pflege / Entretien



Füllung: 100% Baumwolle.
Aus kontrolliert biologischem Anbau (kbA).
GOTS zertifiziert.

Bezug: 100% Baumwolle, Soft-Batist, aus kontrolliert
biologischem Anbau (kbA). GOTS zertifiziert.

Remplissage: 100% coton.
Culture biologique contrôlée.
Certifié GOTS.

Enveloppe: 100% coton, Batiste soft, culture biologique
contrôlée. Certifié GOTS.

ORGANIC COTTON Duo	Grösse cm Dimensions cm	Füllgewicht g Poids du contenu g	Verkaufspreis CHF Prix de vente CHF
	160 x 210	1700	369.-
	160 x 240	1900	419.-
	200 x 210	2100	469.-
	240 x 240	2900	579.-

Wärmepunkte:
Points de chaleur:
●●●○○

Mehr Wärme und kuscheliges Volumen für kalte Nächte.
Längsrauten mit 2 Randrollen. Besonders geeignet für Veganer.
Chaud et plus de volume moelleux pour des nuits froides.
Losanges en long avec 2 bourrelets latéraux. Convient particu-
lièrement aux végans.

ORGANIC COTTON Uno	Grösse cm Dimensions cm	Füllgewicht g Poids du contenu g	Verkaufspreis CHF Prix de vente CHF
	160 x 210	1350	319.-
	160 x 240	1500	369.-
	200 x 210	1700	419.-
	240 x 240	2300	529.-

Wärmepunkte:
Points de chaleur:
●●○○○

Die richtige Wärme für das ganze Jahr. Längsrauten mit
2 Randrollen. Besonders geeignet für Veganer.
Chaleur douillette toute l'année. Losanges en long avec 2
bourrelets latéraux. Convient particulièrement aux végans.

ORGANIC COTTON Light	Grösse cm Dimensions cm	Füllgewicht g Poids du contenu g	Verkaufspreis CHF Prix de vente CHF
	160 x 210	650	299.-
	160 x 240	730	349.-
	200 x 210	800	399.-
	240 x 240	1100	499.-

Wärmepunkte:
Points de chaleur:
●○○○○

Das leichte Sommerduvet. Längsrauten mit 2 Randrollen.
Besonders geeignet für Veganer.
Duvet d'été extra-léger et agréable. Losanges en long avec 2
bourrelets latéraux. Convient particulièrement aux végans.



Pflege / Entretien





Füllung: 100% Schafschurwolle. Aus kontrolliert biologischer Tierhaltung (kbT). GOTS zertifiziert.
Bezug: Oberseite: 100% Baumwolle, Soft-Batist. Unterseite: 100% Baumwolle, Jersey. Aus kontrolliert biologischem Anbau (kbA). GOTS zertifiziert.

Remplissage: 100% laine vierge de mouton. En provenance d'élevage biologique contrôlé. Certifié GOTS.
Enveloppe: Face supérieure: 100% coton, Batiste soft. Face inférieure: 100% coton, jersey. Culture biologique contrôlée. Certifié GOTS.

Kern: 100% Naturlatex. 3-teiliger Kern aus NATURAL VITA TALALAY®
Element 1 = weiche Liegefläche
Element 2 = herausnehmbare Einlage
Element 3 = feste Liegefläche.
Bezug: 100% Baumwolle, Soft-Batist, versteppt mit 100% Baumwolle, aus kontrolliert biologischem Anbau (kbA). GOTS zertifiziert.

Noyau: 100% latex naturel. Noyau en 3 parties en NATURALI VITA TALALAY®
Elément 1 = surface de couchage molle
Elément 2 = intercalaire amovible
Elément 3 = surface de couchage ferme.
Enveloppe: 100% coton, Batiste soft, piqué avec 100% coton, culture biologique contrôlée. Certifié GOTS.

ORGANIC TOPPER	Grösse cm Dimensions cm	Füllgewicht g Poids du contenu g	Verkaufspreis CHF Prix de vente CHF
	90 x 190/200	1050	289.-
	140 x 190/200	1600	329.-
	160 x 190/200	1850	349.-
	180 x 190/200	2100	369.-
	200 x 190/200	2300	389.-

Erhöht den Liegekomfort, verbessert die Feuchtigkeitsaufnahme und schont die Matratze. 6x12 Längs/Querkaros mit Körperzonensteppung.

Accroît le confort du corps en position couchée, améliore l'absorption de l'humidité et protège le matelas. 6x12 carreaux en long/en travers – piquage des zones corporelles.

Pflege:
Entretien:

ORGANIC COSINECK	Grösse cm Dimensions cm	Verkaufspreis CHF Prix de vente CHF
	50 x 70	249.-

Stützkraft: weich bis mittel
Soutien: mou jusqu'à moyen

Das variable Nackenstützkissen, beidseitig verwendbar. Herausnehmbare Einlage zur individuellen Anpassung der Höhe. Abnehmbarer Bezug mit Hotelverschluss, separat waschbar.

L'oreiller appui-nuque variable. Utilisable sur les deux faces. Intercalaires amovibles pour adaptation individuelle de la hauteur. Housse amovible avec système de fermeture hôtel, lavable séparément.



Pflege Hülle:
Entretien housse:

Füllung: 100% Schafschurwolle, Kugeln. Aus kontrolliert biologischer Tierhaltung (kbT). GOTS zertifiziert.
Bezug: 100% Baumwolle, Soft-Batist, versteppt mit 100% Baumwolle. Aus kontrolliert biologischem Anbau (kbA). GOTS zertifiziert.

Remplissage: 100% laine vierge de mouton, boulettes. En provenance d'élevage biologique contrôlé. Certifié GOTS.
Enveloppe: 100% coton, Batiste soft, piqué avec 100% coton. Culture biologique contrôlée. Certifié GOTS.

Füllung: 100% Hirseschalen, selektioniert, aus kontrolliert biologischem Anbau (kbA). Ausgezeichnet mit der Bio-Knospe. Hergestellt nach den Richtlinien der BIO SUISSE.
Bezug: 100% Baumwolle, aus kontrolliert biologischem Anbau (kbA). GOTS zertifiziert.

Remplissage: 100% balle de millet, sélectionnée, culture biologique contrôlée. Paraphé de l'emblème du bourgeon. Fabriqué selon les directives de BIO SUISSE.
Enveloppe: 100% coton, culture biologique contrôlée. Certifié GOTS.

ORGANIC WOOL Kissen / Oreiller	Grösse cm Dimensions cm	Füllgewicht g Poids du contenu g	Verkaufspreis CHF Prix de vente CHF
	50 x 70	600	149.-

Besonders temperaturregulierend und feuchtigkeitsregulierend. Lang anhaltende Formstabilität. Abnehmbarer Bezug mit Hotelverschluss, separat waschbar.

Régulation de la température et de l'humidité. Forme stable durable. Housse amovible avec système de fermeture hôtel, lavable séparément.

Stützkraft: mittel
Soutien: moyen

ORGANIC Hirsekissen / Oreiller en millet	Grösse cm Dimensions cm	Füllgewicht g Poids du contenu g	Verkaufspreis CHF Prix de vente CHF
	40 x 60	1500	59.-

Passt sich vollständig der Kopf- und Nackenform an und folgt flexibel jeder Körperbewegung. Wirkt angenehm entspannt.

Epouse parfaitement la forme de la tête et de la nuque, en s'adaptant doucement et délicatement à chaque mouvement. Donne une agréable sensation de détente.

Stützkraft: fest
Soutien: ferme



Pflege Hülle:
Entretien housse:



Pflege:
Entretien:

Richtige Pflege für eine lange Lebensdauer und höchsten Schlafkomfort

Je sorgfältiger die Bettwaren gepflegt werden, desto besser erfüllen sie die Komfortansprüche und umso mehr ist die Hygiene im Bett gewährleistet.

Gut gelüftete und sorgfältig aufgeschüttelte Duvets und Kissen sind ein wunderbarer Auftakt für einen guten, gesunden Schlaf und eine erholsame Nacht. Gepflegte Bettwaren leben länger und reagieren sensibler auf die Schlafbedürfnisse.

Pflegetipps

Grundsätzlich empfehlen wir folgende Pflegehinweise zu beachten, damit Ihr Duvet möglichst lange schön bleibt:

- Bettwaren brauchen am Morgen viel frische Luft, damit sie die während des Schlafs aufgenommene Feuchtigkeit wieder abgeben können.
- Täglich Zimmer gut lüften.
- Bettwaren täglich leicht aufschütteln. Bei einigen Duvets kommt es vor, dass die Füllung «wandert». Deshalb sind die Daunen und Federn ab und zu durch Darüberstreichen mit der Hand neu zu verteilen.
- Regelmässig an der frischen trockenen Luft auslüften, jedoch vor Sonnenbestrahlung schützen.
- Staubsauger und Teppichklopfer dürfen nicht verwendet werden.
- Bett nicht mit einer Tagesdecke zudecken (zur besseren Regeneration des Bettklimas).
- Regelmässig Bettwäsche wechseln. Vertauschen Sie beim Neubeziehen zwischendurch Kopf- und Fussende.

Waschanleitung

Bettwaren sollten mindestens einmal jährlich gemäss den Hinweisen auf den Pflegeetiketten gereinigt oder gewaschen werden, je nach Fassungsvermögen der Waschmaschine (für Kissen ab 4,5 kg, für Duvets ab 7 kg).

Entretien correct pour une meilleure longévité à l'emploi et un plus haut confort de sommeil

Plus les soins apportés à la duveterie sont bons et réguliers, plus élevé sera en conséquence le confort du lit et meilleure sera aussi son hygiène.

Des duvets et des oreillers bien aérés et délicatement secoués offrent un merveilleux accueil au moment de se glisser dans le lit pour un bon et sain sommeil et pour une nuit reposante. La duveterie qui bénéficie de bons soins dure plus longtemps à l'emploi et répond plus sensiblement aux exigences du sommeil.

Conseils d'entretien

En principe, nous donnons les recommandations suivantes pour que votre duvet reste beau le plus longtemps possible:

- La duveterie a besoin le matin de beaucoup d'air frais, afin qu'elle puisse rejeter l'humidité acquise au cours du sommeil du dormeur.
- Aérer la chambre chaque jour.
- Secouer légèrement chaque jour le duvet et l'oreiller. Il arrive chez certains duvets que le contenu se déplace au cours de la nuit. Il est alors conseillé de temps en temps de répartir à nouveau à la main les plumes et les flocons de duvet.
- Exposer régulièrement à l'air sec frais, mais pas en plein soleil.
- Les aspirateurs et les tapettes ne doivent pas être utilisés.
- Ne pas recouvrir le lit avec une couverture de jour (pour une meilleure régénération du climat du lit).
- Régulièrement changer la garniture de lit. A cette occasion, pensez à alterner chaque fois les parties tête et pieds.

Instructions de lavage

Les articles de duveterie devraient être nettoyés ou lavés conformément aux indications sur les étiquettes d'entretien, suivant la capacité du lave-linge (pour oreillers dès 4,5 kg, pour duvets dès 7 kg).

Bedeutung der Pflegesymbole

Alle Produkte sind mit produktspezifischen Pflegesymbolen ausgezeichnet. Bitte beachten Sie folgende Bedeutung:



Die im Waschtisch enthaltenen Zahlen entsprechen den maximalen Waschttemperaturen, die nicht überschritten werden dürfen.



Das Dreieck zeigt an, dass Bleichen mit chlorhaltigen Mitteln möglich ist. Alle tierischen Fasern wie Tierhaare, Seiden, Federn und Daunen dürfen nicht mit Chlor behandelt werden.



Das Tumblersymbol mit einem Punkt bedeutet schonende Trocknung. Zwei Punkte = normale Trocknung, ohne Einschränkung.



Das Bügeleisen zeigt an, dass das Produkt gedämpft oder gebügelt werden darf.



Das Zeichen P gestattet eine professionelle chemische Reinigung.



Das W im Kreis steht für professionelle Nassreinigung (wetcleaning). Dieses neue, produkteschonende Verfahren eignet sich speziell für alle tierischen Fasern.



Ein Balken unter dem Symbol zeigt an, dass die Prozesse mit Vorsicht und schonend behandelt werden sollen.



Zwei Balken unter dem Symbol zeigen an, dass nur im Wollwaschprogramm gewaschen werden darf.



Wenn die oben beschriebene Behandlung nicht erlaubt ist, sind die Zeichen durchgestrichen.

Aus hygienischen Gründen sollten Duvets nach 3, spätestens 5 Jahren fachgerecht gereinigt werden.

Kopfkissen sollte man alle 2 bis 3 Jahre ersetzen und Duvets sollten nach 6 bis 8 Jahren ersetzt werden.

Signification des symboles d'entretien

Tous nos articles de duveterie sont pourvus de symboles spécifiques au produit. En voici la signification:



Le chiffre dans la cuve indique que la température de lavage maximale affichée ne doit pas être dépassée.



Le triangle indique que le blanchiment avec des produits à base de chlore est possible. Toutes les matières animales comme les poils, la soie, les plumes et les flocons de duvet ne doivent pas être traitées avec du chlore.



Le symbole du sèche-linge avec le point au milieu indique que le séchage convient à basse température. Deux points = à température normale, sans restriction.



Le fer à repasser indique que le produit supporte le repassage à sec ou à la vapeur.



Le symbole P dans le cercle permet un nettoyage à sec professionnel.



La lettre W dans le cercle concerne le nettoyage à l'eau. Il s'agit d'un nouveau procédé doux et ménageant, qui convient spécialement à toutes les fibres animales.



Une barre en dessous du symbole indique que les procédés doivent être exécutés avec précaution et ménagement.



Deux barres en dessous du symbole indiquent que le produit ne peut être lavé qu'avec le programme laine.



Lorsque les symboles ci-dessus sont barrés d'un X, cela signifie que le traitement indiqué par le symbole n'est pas autorisé.

Pour des raisons d'hygiène, les duvets devraient être nettoyés dans les règles de l'art après 3 au plus tard 5 ans.

Les oreillers devraient être remplacés tous les 2 à 3 ans et les duvets après 6 à 8 ans.

Die Duvetgrößen • Dimensions de duvet

Bettgrößen Dimensions de lit	Einzelbett Lit simple 90-95 x 190-200	Franz. Bett Lit français 140-160 x 200	Doppelbett Lit double 180-200 x 200
Duvetgrößen Dimensions de duvet	160 x 210	200 x 210 240 x 210	240 x 210 2 x 160 x 210
Komfortgrößen Dimensions confort	160 x 240	240 x 240	240 x 240 2 x 160 x 240

Grundsatz: Grossen Menschen (ab 175 cm) empfehlen wir unbedingt die Komfortgrösse.

Principe: Aux personnes de grande taille (plus de 175 cm) nous conseillons absolument de choisir les dimensions «confort».

Wärmepunkte • Points de chaleur

somerlich leicht super léger	leicht léger	normal normal	warm chaud	extra warm extra chaud

Die Wärmepunkte sagen Ihnen, wie das einzelne Duvet in seinen wärmenden Eigenschaften einzustufen ist.

Les points de chaleur vous indiquent les propriétés de dégagement de chaleur de chacun des types de duvet.

Stützkraft • Soutien

weich mou	mittel moyen	fest ferme	anpassbar adaptable

Weil die Schlafgewohnheiten ganz verschieden sind, werden die Kissen von stützkräftig bis weich, sowie anpassbar angeboten.

Comme les exigences et les habitudes sont si différentes, les oreillers sont disponibles depuis le consistant avec fort soutien au mou avec soutien en douceur ainsi qu'adaptable individuellement.

Machart • Exécution

Karo Carreaux	4-Saisons 4-saisons	Duo	Uno	Light

Konditionen

Diese Preisliste ist gültig ab 1. Januar 2017 und ersetzt alle bisherigen Preislisten.

Preise

Die angegebenen Preise sind Detail-Verkaufspreise in Schweizer Franken (CHF) inklusive Mehrwertsteuer. Preis- und Sortimentsänderungen bleiben vorbehalten.

Lieferung

Die Lieferung erfolgt je nach Umfang per Post, Bahn oder Camion. Für Sendungen unter einem Warenwert von CHF 1000.– verrechnen wir CHF 15.– pro Karton, über CHF 1000.– liefern wir franko Haus.

Zuschlag Schnellauftrag

Als Schnellauftrag gelten sämtliche Kunden-Bestellungen, welche schneller als die üblichen Liefertermine von billerbeck Schweiz AG ausgeliefert werden müssen. Pro Auftrag (max. ein Karton) werden neben den normalen Portokosten zusätzlich CHF 30.– in Rechnung gestellt.

Zahlung

30 Tage netto.

Kundendienst

Für mehr Informationen oder bei Unklarheiten steht unsere Verkaufsabteilung gerne zur Verfügung.

Montag bis Freitag,
8.00 – 12.00 Uhr / 13.00 – 17.00 Uhr.

Conditions

Ce prix courant est valable à partir du 1er janvier 2017 et il remplace tous les précédents.

Prix

Les prix indiqués sont des prix de vente de détail en franc suisse (CHF) avec TVA comprise. Sous réserve de changements de prix et d'assortiment.

Livraison

La livraison a lieu suivant le volume par la poste, chemin de fer ou camion. Pour toute commande inférieure à CHF 1000.–, une participation aux frais d'envoi de CHF 15.– par carton est facturée; au-delà de CHF 1000.– nos livraisons sont franco domicile.

Supplément pour «commande accélérée»

Est considérée comme «commande accélérée», toute commande de clients, qui doit être exécutée plus rapidement que les commandes à délai usuel de billerbeck Suisse SA. Par «commande accélérée» (max. un carton), en plus des frais de port normaux, CHF 30.– supplémentaires seront facturés.

Païement

Net à 30 jours.

Service à la clientèle

Pour tout complément d'informations et réponse à vos questions, notre bureau de vente reste à votre disposition.

Lundi à vendredi,
de 8.00 – 12.00 h / 13.00 – 17.00 h.

billerbeck Schweiz AG
Brühlmattenstrasse 10
CH-5525 Fischbach-Göslikon

info@billerbeck.ch

Tel. 056 619 54 00
Fax 056 619 54 55

www.billerbeck.ch

billerbeck Suisse SA
Brühlmattenstrasse 10
CH-5525 Fischbach-Göslikon

info@billerbeck.ch

Tél. 056 619 54 00
Fax 056 619 54 55

www.billerbeck.ch

Produkte, die dem GOTS entsprechen,
gewährleisten eine nachhaltige Produktion aus
zertifiziert biologischen Rohstoffen.



Les produits, qui répondent au GOTS, offrent la
garantie d'être de production durable à base de matières
premières certifiées biologiques.

www.billerbeck.ch

Ihr billerbeck Partner / Votre partenaire billerbeck